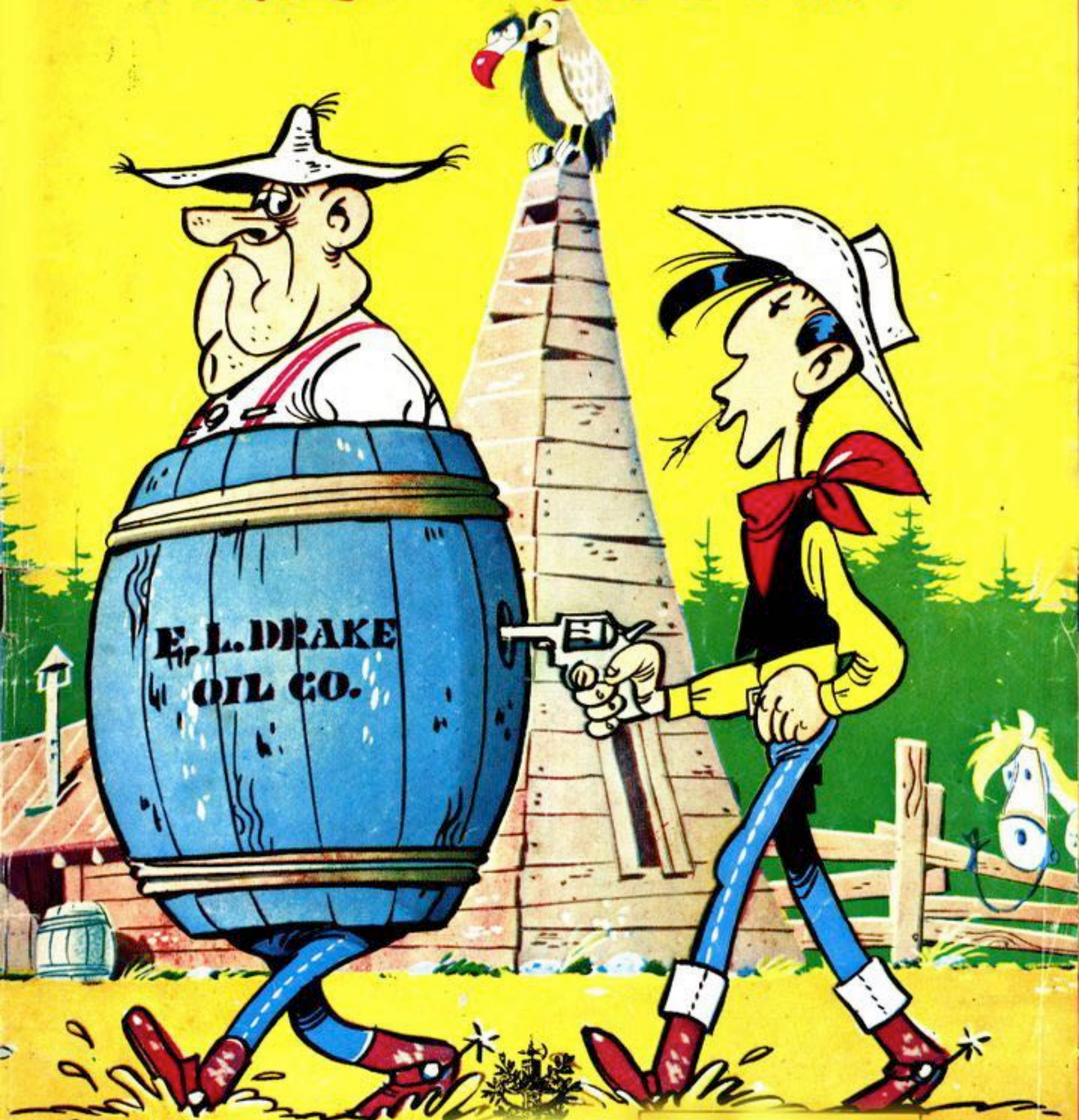


LUCKY LUKE

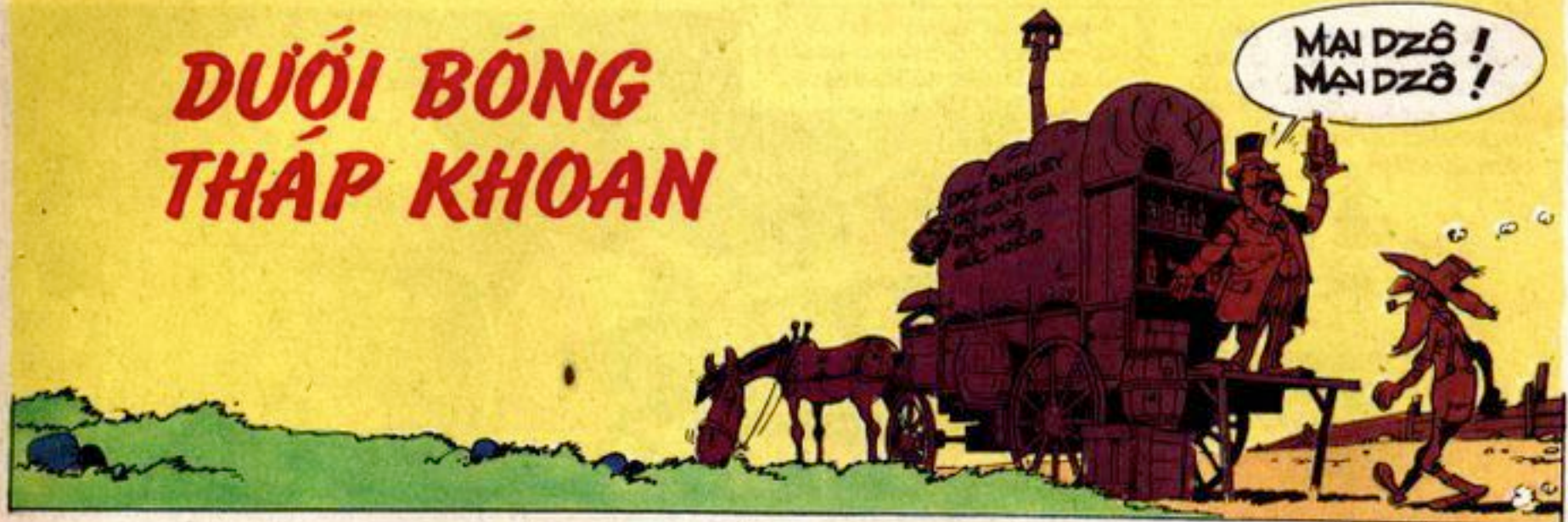
DƯỚI BÓNG THÁP KHOAN



MORRIS

DUỐI BÓNG THÁP KHOAN

MAI DZÔ!
MAI DZÔ!

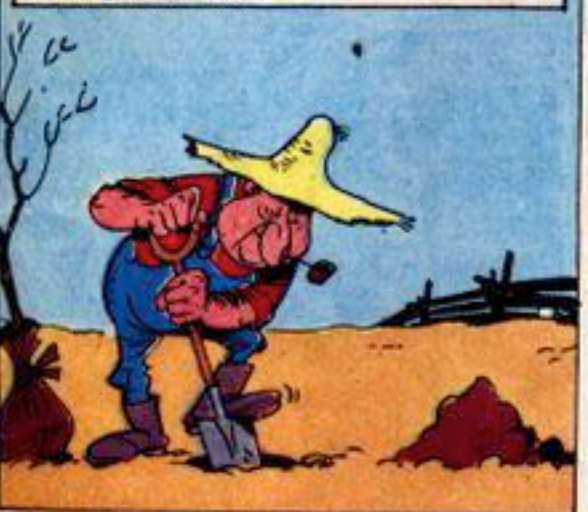


DẦU HỎA TẠI HỢP CHỨNG QUỐC, CÁCH ĐÂY...
LÂU LẮM RỒI, CHỈ ĐƯỢC BIẾT ĐẾN QUẢ
NHỮNG KHẢ NĂNG ĐIỀU TRỊ THƯỜNG LÀ TƯƠNG
TƯỢNG...

NÓ CHƯA ĐƯỢC TÍNH KHÍ THẤT THƯƠNG, BỆNH
GHỀ, CHỨNG AN... KHÔNG TIÊU...



DẦU HỎA CHỨNG MẤY KHI ĐƯỢC SỬ DỤNG
KHIẾN NÓ CHỈ LÀ MỘT CHẤT LỎNG ÍT
AI CHÚ Ý ĐẾN...



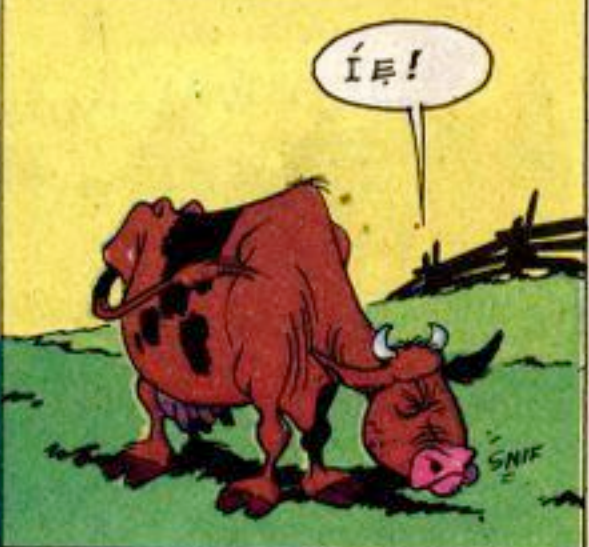
DẦU HỎA BỊ XEM LÀ TÀI HOA CỦA NHỮNG
CÁNH ĐỒNG VÀ KHU TRỒNG TRỌT...



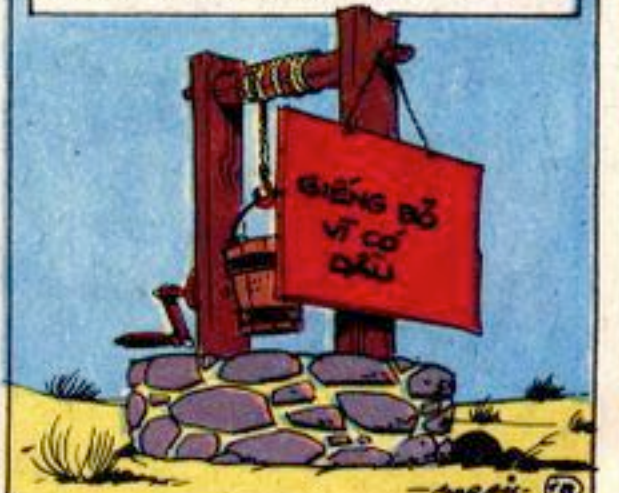
DẦU HỎA CÓ KHẮP NƠI = TRÊN MẶT
NƯỚC...



....NGAY MẶT ĐẤT...



VÀ NHIỀU KHI TRONG LÚC TÌM NGUỒN
NƯỚC, NGƯỜI TA VỖ CÙNG THẤT VỌNG
KHI BẮT NGỜ TÌM THẤY DẦU HỎA...



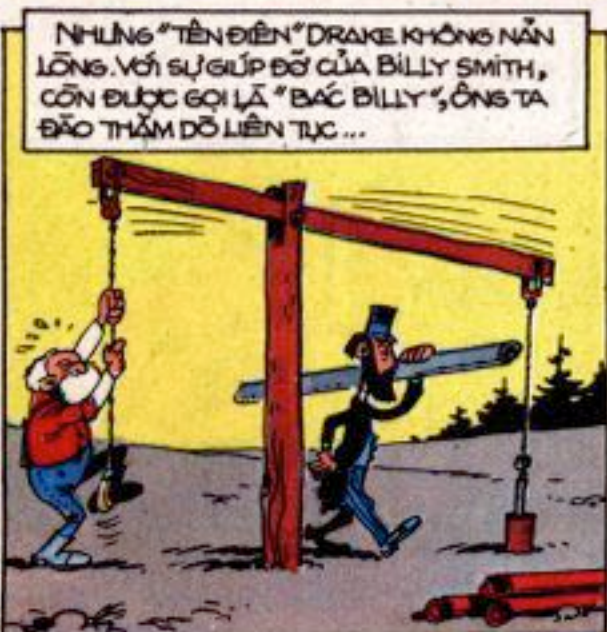
MỘT HỒM NGƯỜI TA KHÁM PHA RA RẮNG DẦU HỎA LÀ MỘT CHẤT ĐỐT TUYỆT VỜI. TỪ ĐÓ DẦU HỎA ĐƯỢC SẴN LŨNG RÁC RIẾT, NHƯNG NƠI CHỈ ĐƯỢC TÌM THẤY MỘT CÁCH TÍNH CỜ.



NHƯNG MỌI THỨ SẼ THAY ĐỔI VÌ, VÀO MỘT BUỔI TỐI THẮNG CHẠP LẠNH GIỮA CỦA NĂM 1857 TẠI TITUSVILLE, Ở PENNSYLVANIA....



VÀ NGÀY 27 THÁNG 8 NĂM 1859, SAU KHI ĐẢO Ở ĐỘ SÂU 23 MÉT, DRAKE TÌM RA DẦU HỎA, RẤT NHIỀU DẦU HỎA! MỘT THỜI ĐẠI MỚI MỞ RA CHO NHÂN LOẠI...



THÔNG TIN NHANH CHÓNG LAN TRUYỀN
KHẮP ĐẤT NƯỚC

ĐÃ TÌM RA



DẦU HỎA TẠI TITUSVILLE



...VÀ HẬU QUẢ DIỄN RA CẤP KỲ...



SỰ LO LẮNG TRẦN NGẬP HỘI ĐỒNG
THÀNH PHỐ TITUSVILLE ...

THưa quý ông, chúng ta sắp chứng kiến một cuộc đổ xô chưa từng có, hơn hẳn tất cả những lần trước, kể cả cuộc đổ xô đi tìm vàng! Thành phố này sẽ trở thành địa ngục nếu chúng ta không hạ quyết tâm duy trì trật tự



... VÀ TÔI BIẾT CÓ MỘT NGƯỜI DUY NHẤT ĐỦ
TÂM CỠ ĐỂ NHẬN TRỌNG TRÁCH:
ĐÓ LÀ LUCKY LUKE!

HOAN HÔ!

ÔNG
THI TRƯỞNG
MUÔN NĂM!



VẬY CHÚNG TA SẼ GỬI CHO LUCKY LUKE
MỘT ĐIỆN TÍN. TÔI HÃY LÒNG KHÍ THẤY CÁC
CÔNG DÂN PHỤ TRÁCH TITUSVILLE GIỮ
ĐƯỢC SÁNG SUỐT VÀ KHẲNG ĐỊNH ĐƯỢC
LÒNG TỰ TRỌNG CỦA MÌNH...



BÀ ƠI!
TÔI THẤY DẦU
TRONG TĂNG HẦM
NHÀ MÌNH ...



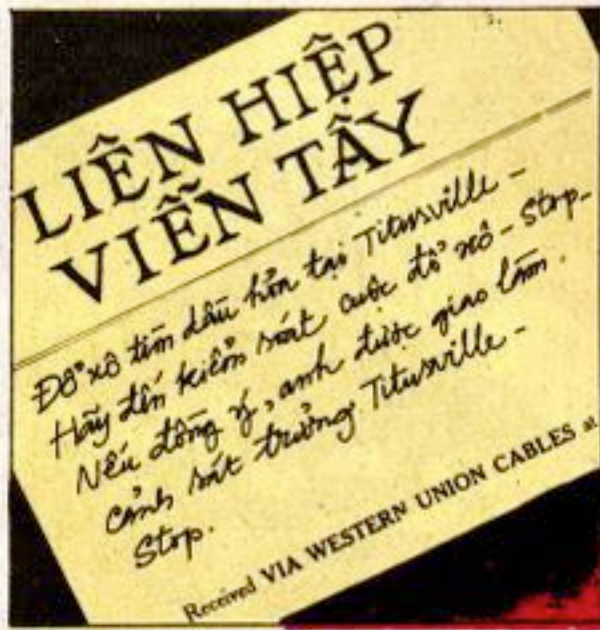
YUPIIIIII !!!...



SAU ĐÓ, TẠI MIỀN TÂY
XA XÔI ...

ĐIỆN TÍN KHẨN
CỦA ÔNG NÈ!
ÔNG LUKE!







NHÌN KÌA! XE LỬA ĐI
TITUSVILLE



NÓI LÊN CHỚT NHA!
YÊU CẦU GIẢI TỎA
ÔNG KHÓI !!...



HỌ BẮT RA CHẾ ĐỘ LƯAN PHIÊN,
CỦA MỘT NĂM MƯƠI KI-LÔ-MÉT, NHỮNG
NGƯỜI TRÊN XE LỬA SẼ PHẢI NHƯỜNG
CHỖ CHO DÂN ĐI BÊN NGOÀI ... PHIÊN
MỘT ĐIỀU LÃ CHĂNG BAO LÂU, SẼ
KHÔNG CÒN CHUYẾN XE LỬA NÀO
NỮA. TẤT CẢ NHỮNG TAY THỢ MÁY
ĐỀU Ở LẠI TITUSVILLE TÌM
KIẾM CƠ MÁY



SAU NHIỀU NGÀY RONG RUỐI TRÊN
NHỮNG CON ĐƯỜNG CHIEN CHỨC ...

MÙI GÌ
GÓM
QUÁ?

ẦY CHÍNH LÀ MÙI HƯƠNG
DỄ CHỊU NHẤT TRÁI ĐẤT NÀY!
ỒI, HƯƠNG THƠM CỦA
DẦU HỎA !...



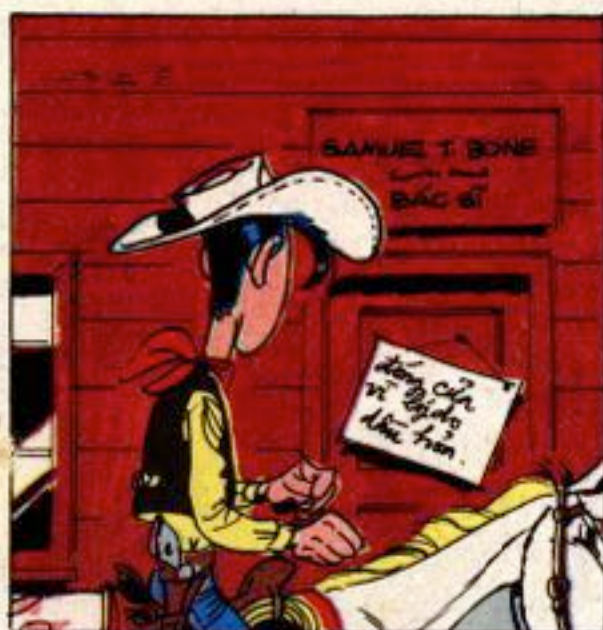
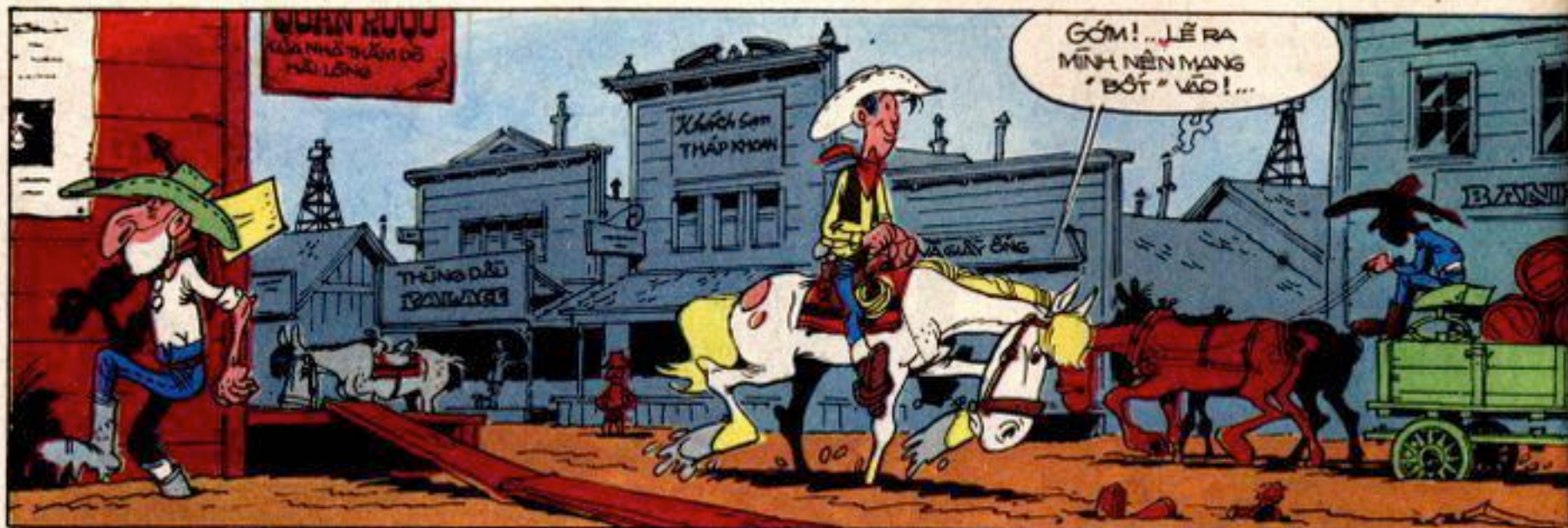
ĐẾN NƠI!

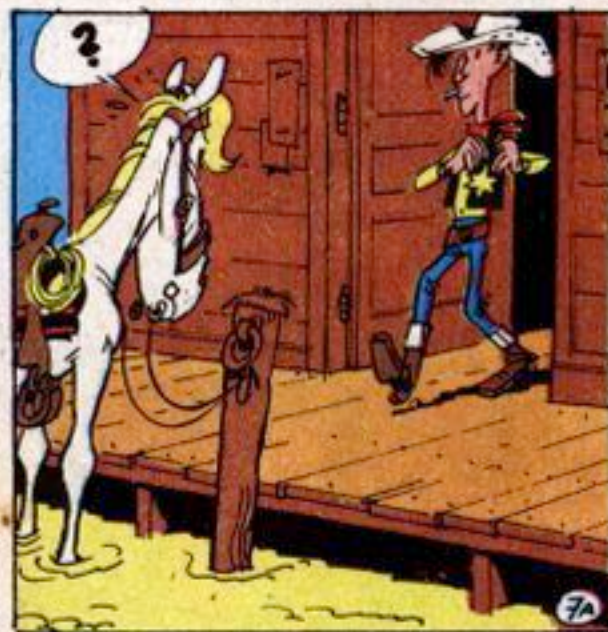
TỚ CÓ CẢM
TƯỜNG SẼ CHĂNG
CÓ GÌ THÚ VỊ ĐỂ
VỖ MÓNG CẢ!

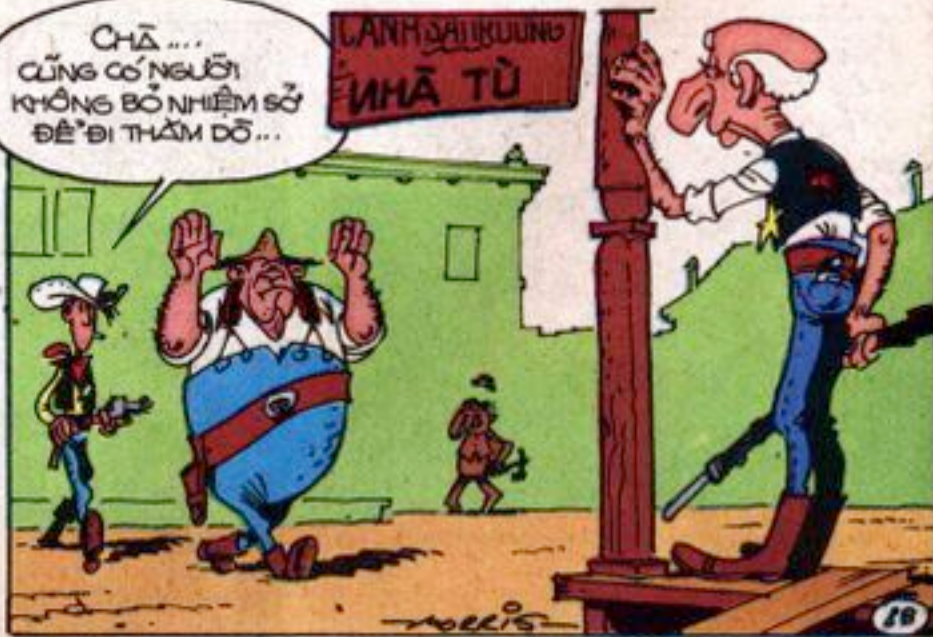
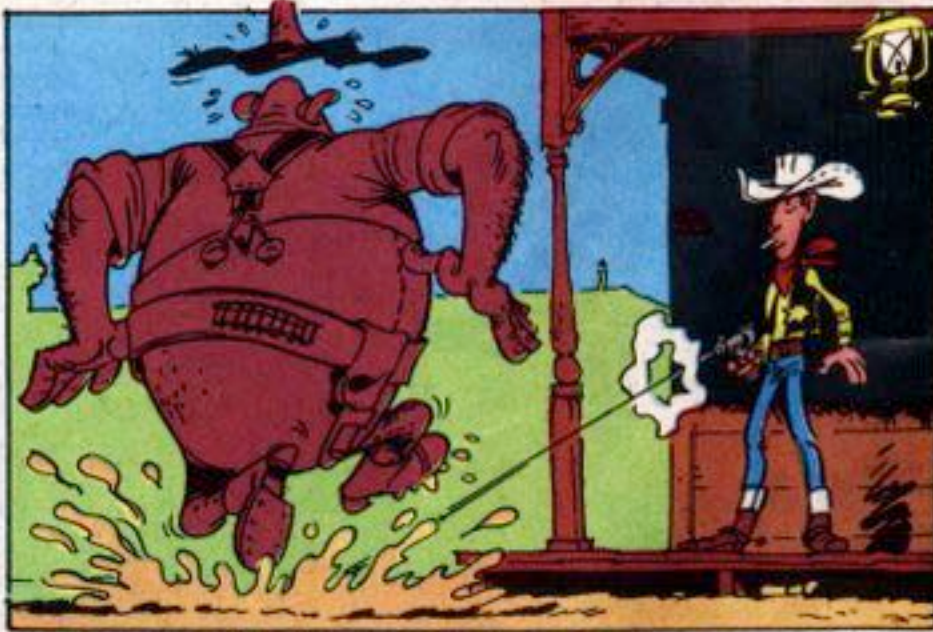
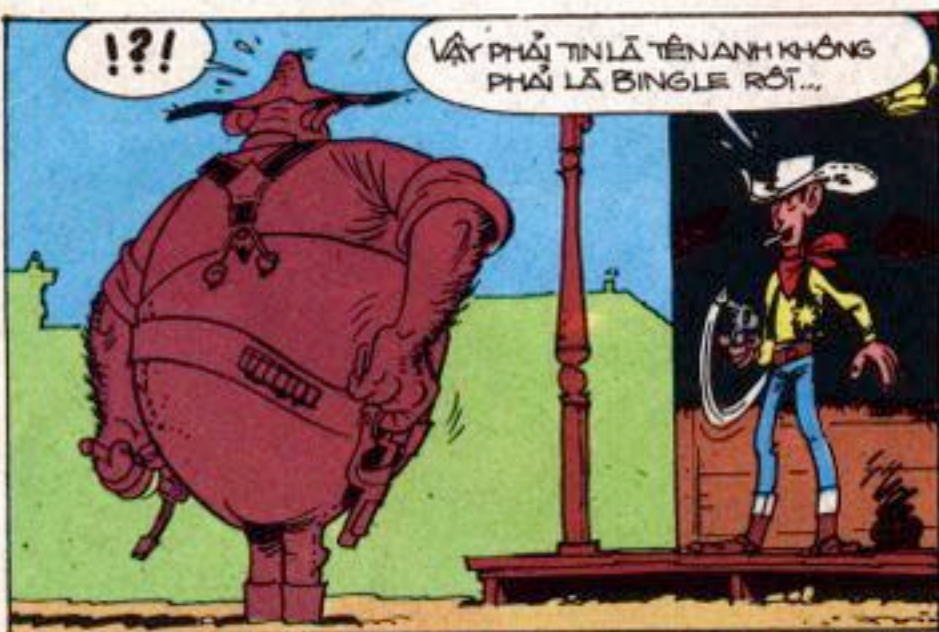
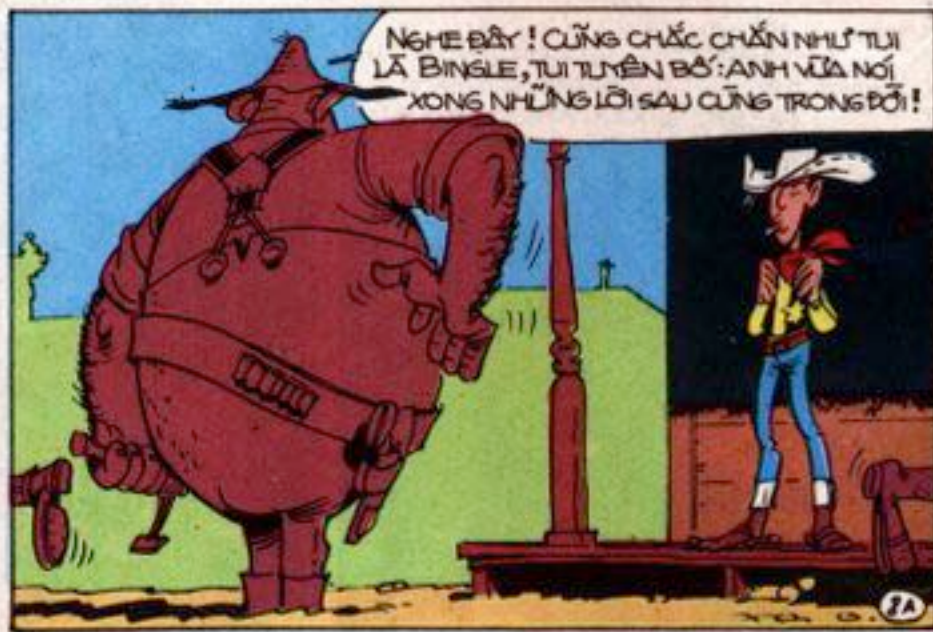
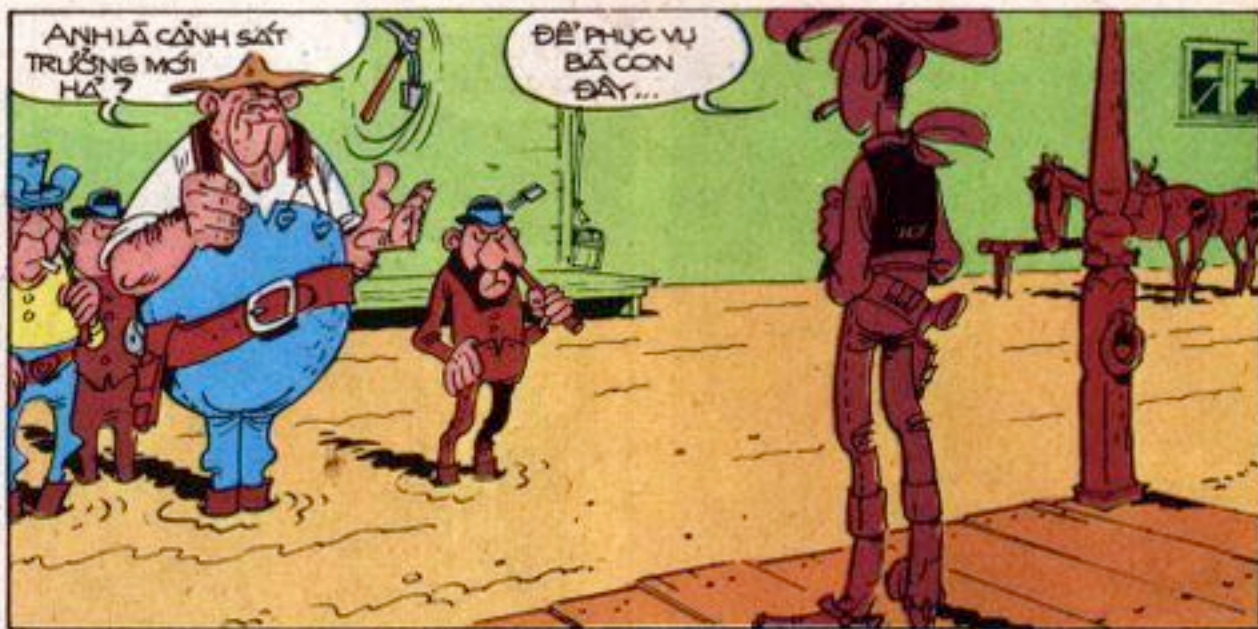


À, KIA LÀ BẮN KHẨU CỦA TƯỚNG LẠI CỦA
CHÚNG MÌNH ĐÂY, JOLLY JUMPER ...

CHỈ VÌ THÚ NÀY MÃ MÌNH PHẢI
RỜI NHỮNG CẢNH ĐÔNG
XANH TƯƠI CỦA MIỀN TÂY ĐÂY ?!!...









CHÀO...

CHÀO, CẢNH SÁT TRƯỞNG...



TÔI LÀ JIGS,
SAM JIGS...
TÔI LÀ PHỤ TÁC CỦA ANH...
NGƯỜI CẢNH GIỮ
NHÀ TÙ...



HÂN HẠNH, ÔNG JIGS...
RẤT VUI SƯỚNG KHI THẤY
ÔNG Ở NGUYÊN NHIỆM SỞ
VÀ ĐÃ KHÔNG BỊ CƠN LỐC
DẦU HỎA LÂM CHO XIÊU
LÔNG...

DẦU HỎA!
ĐỪNG NHẮC
NÓ VỚI TÔI!



CHẤT LÔNG GÓM GHÊ DUY BẮN
KHÔNG LƯỜNG ĐƯỢC ĐÃ LÂM HỒNG
CÁ TITUSVILLE!....



HỒI THỜI HOẢNG KIM
TỐT ĐẸP, NHÀ TÙ ĐÂY ẤP
NGƯỜI...

À... THÈ NÀY! TÔI
GIAO ÔNG MỘT
KHÁCH TRỌ BẦY!....



TÔI SẼ
CHĂM SÓC
ANH TA...



NẾ CẢNH SÁT TRƯỞNG, CHẴNG LẼ
ÔNG BẮT GIAM TUI SAO!... TUI CÒN PHẢI
ĐI THĂM DỖ DẦU NỮA CHỨ!...



SẾP ƠI!
ĐỪNG GIỜN
CHỜ!...

HẸN
LÁT GẤP,
ÔNG JIGS...



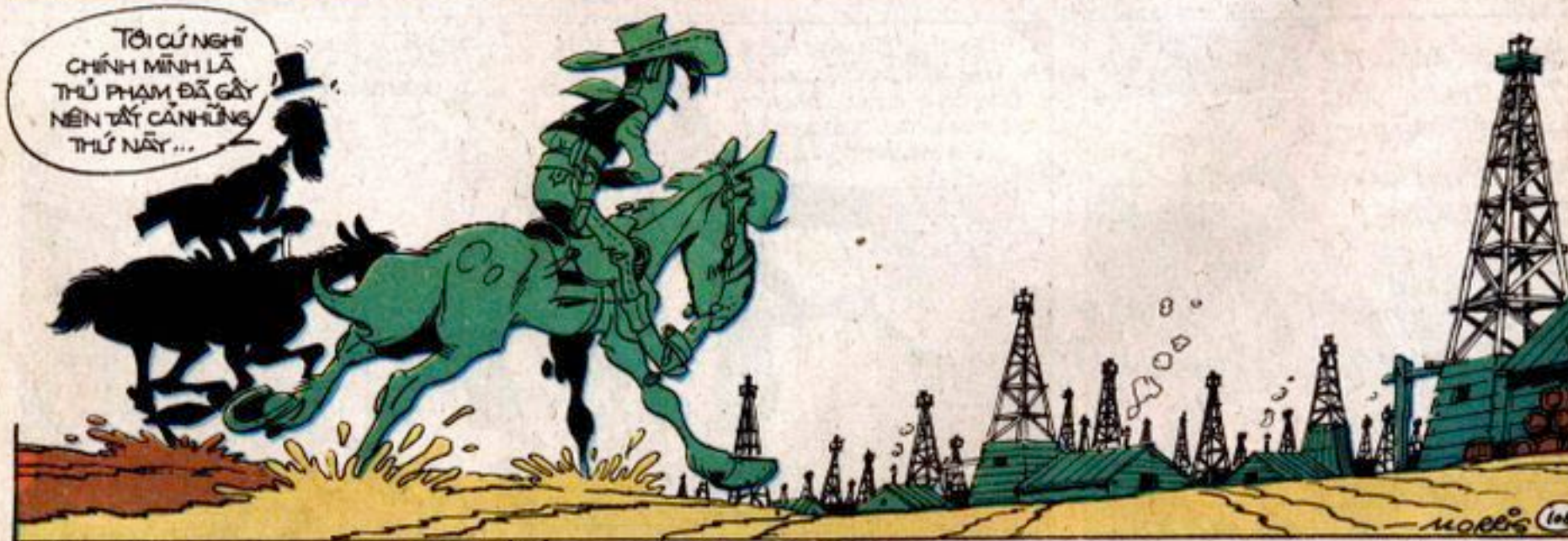
SẾP ƠI! NẾU TUI
TÌM THẤY DẦU
HỎA THÌ MÌNH CUA
ĐÔI NHÉ! CẢNH
SÁT TRƯỞNG!...

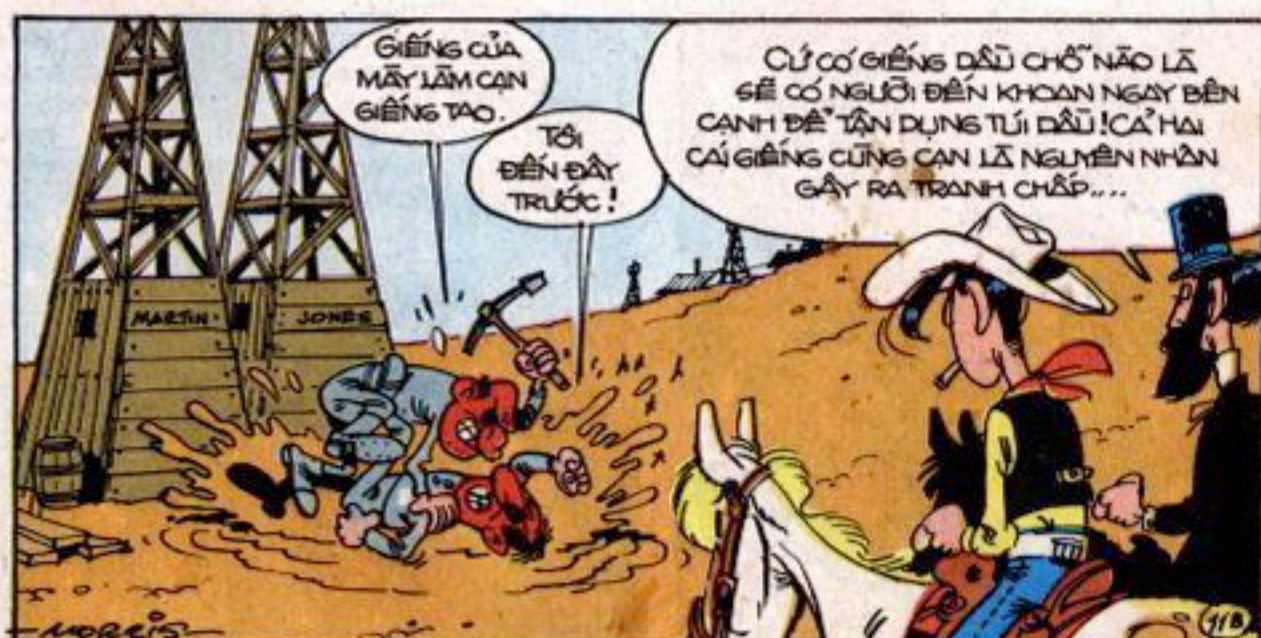
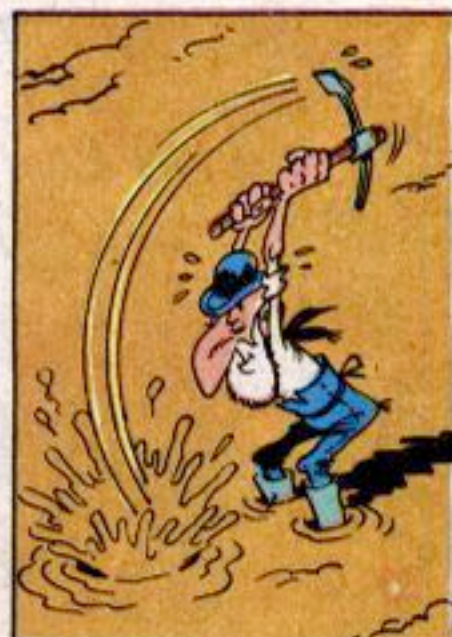
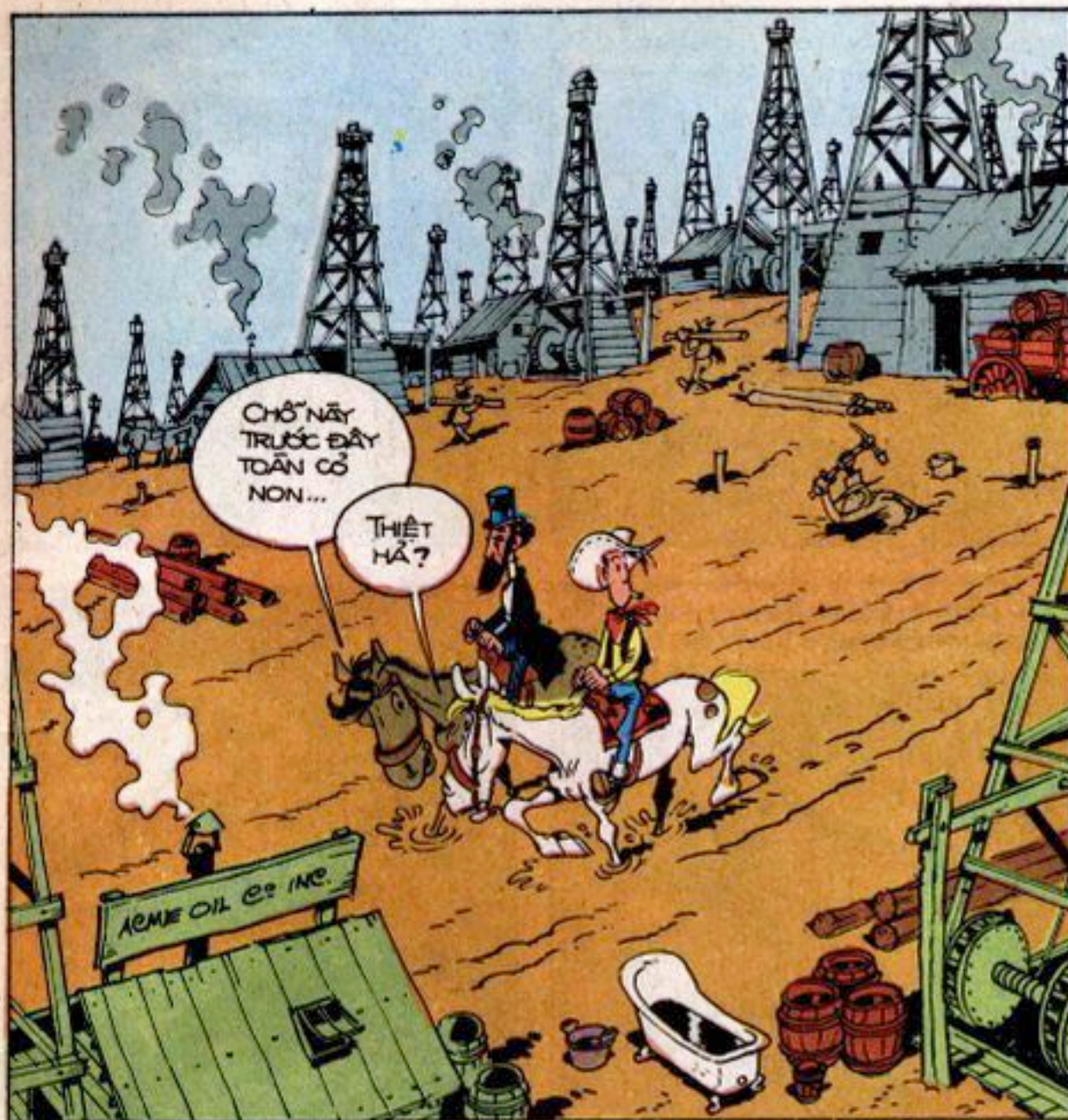
MÌNH SẼ ĐI
GẶP NGƯỜI ĐÃ
GÂY RA CUỘC
ĐỔ XỔ
NÀY...



ĐẠI TÁ DRAKE HẢ?
ANH SẼ GẶP ÔNG TA NGÀY
BÊN CẠNH GIẾNG ÔNG ẤY,
TẠI TRANG TRẠI TRƯỚC ĐÂY
CỦA NHÀ WATSON ẤY...

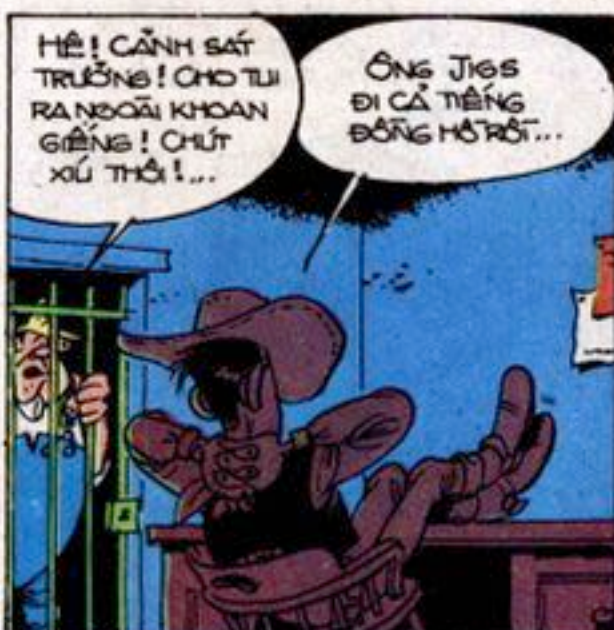
CẢM ƠN
ÔNG BẠN...

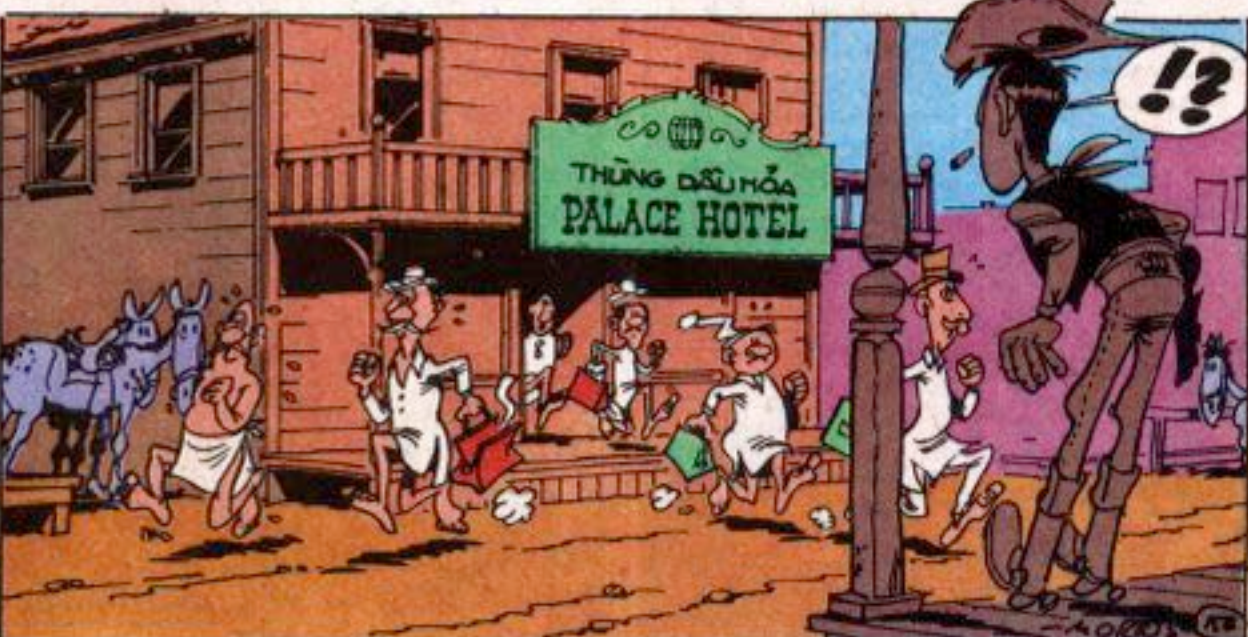
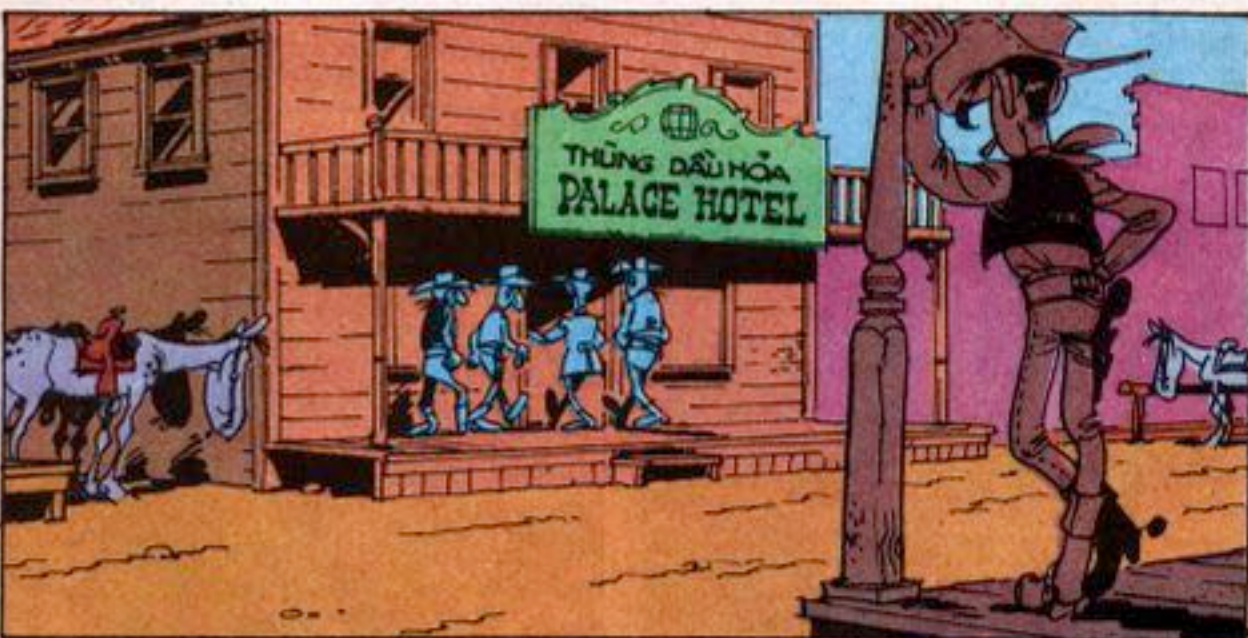


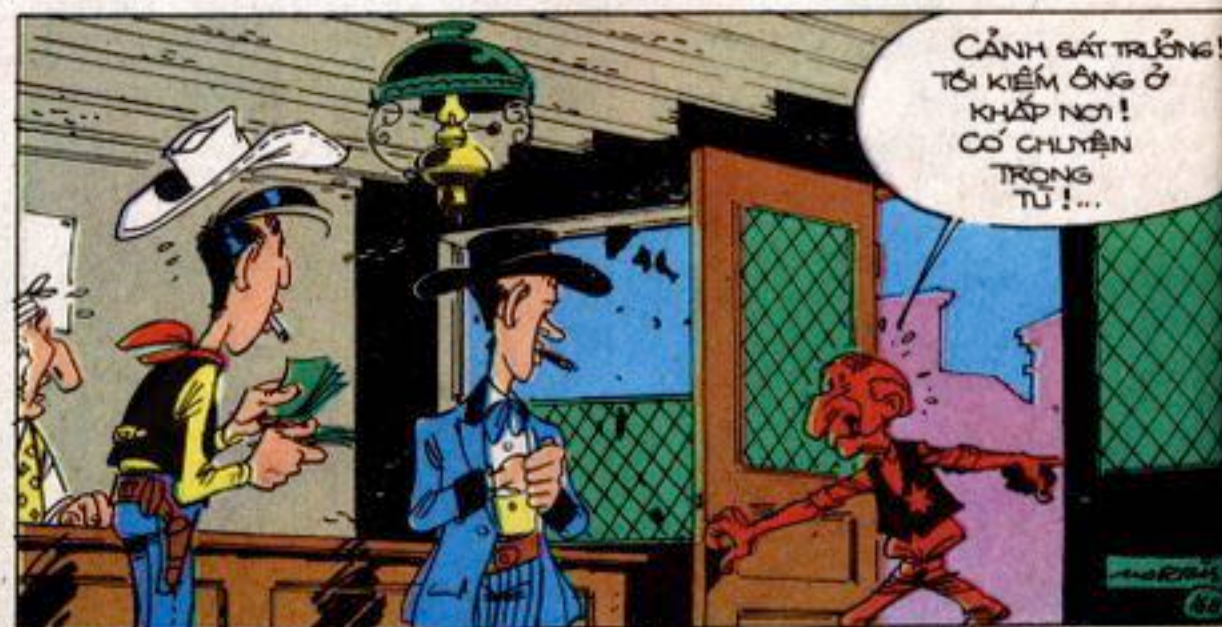


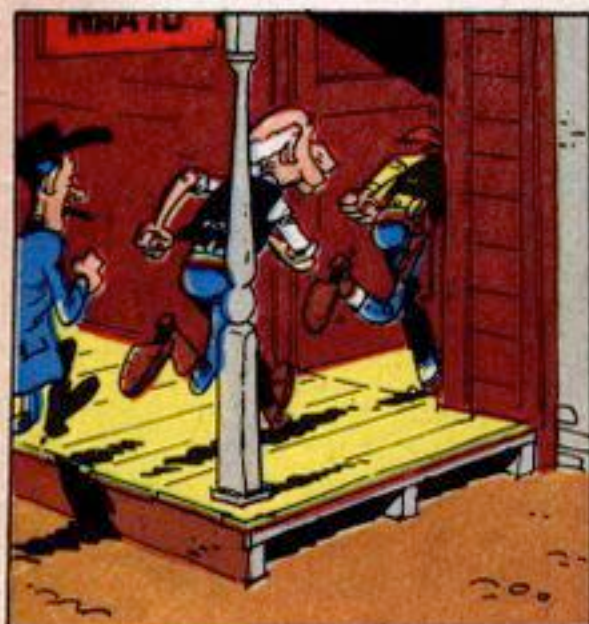


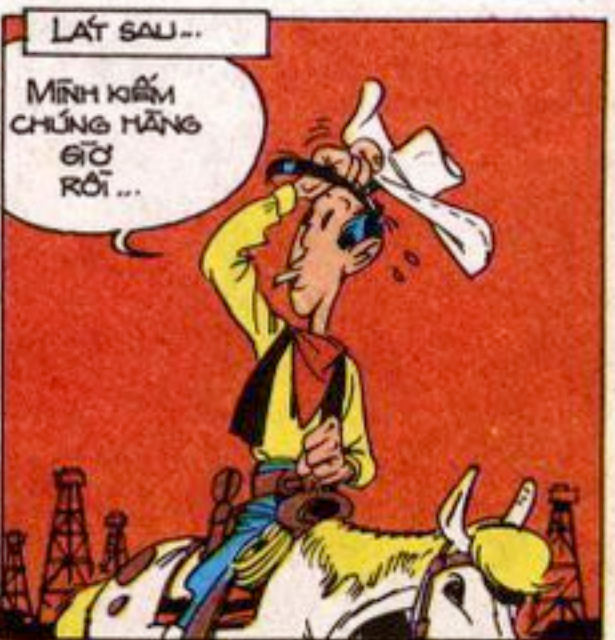
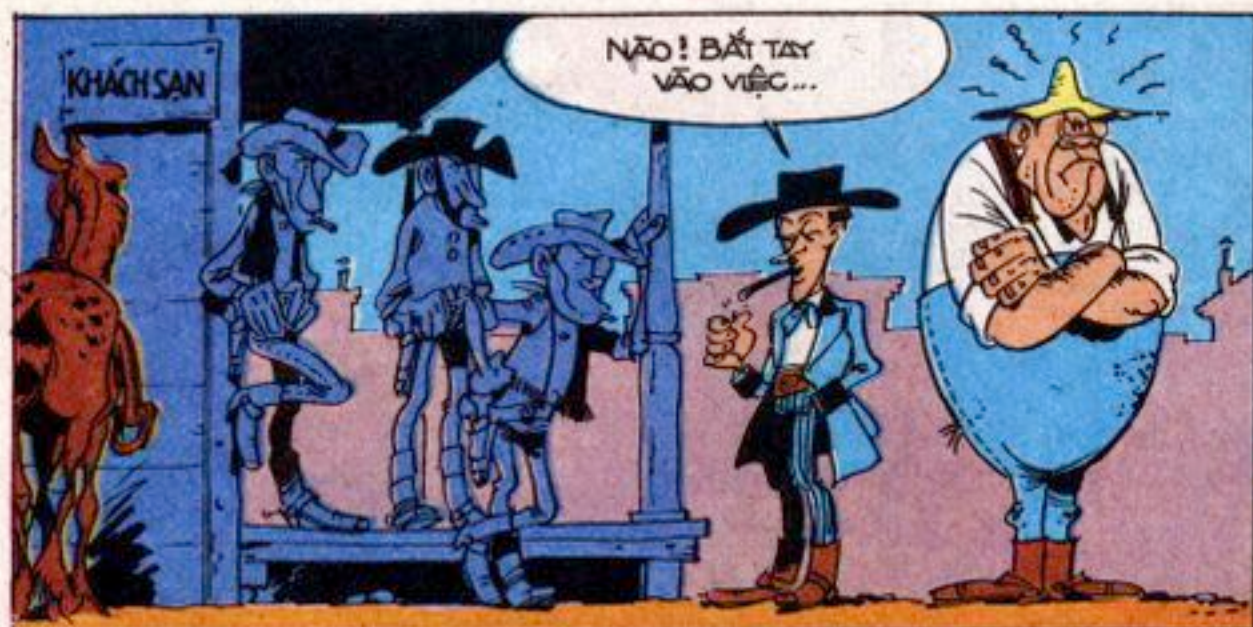




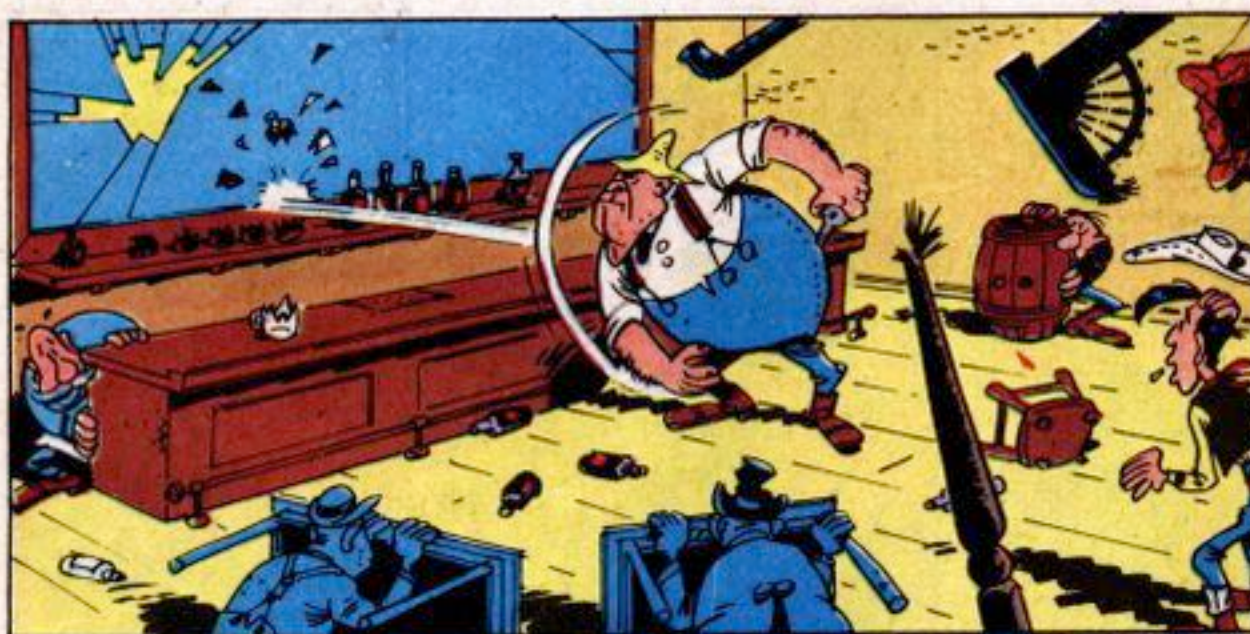


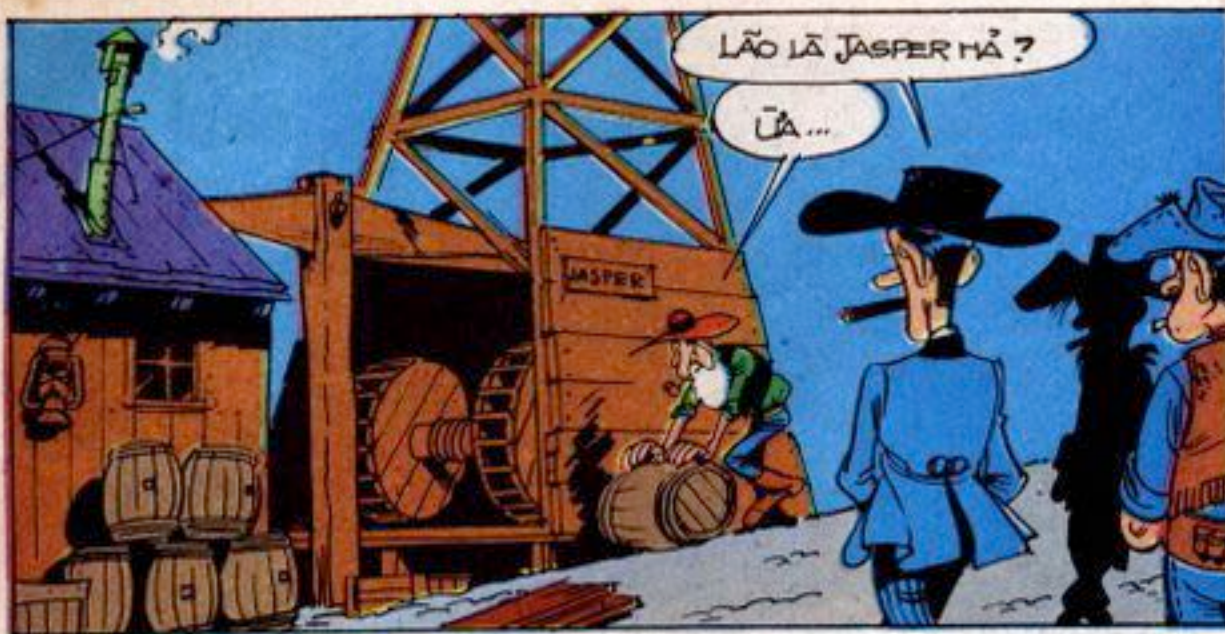




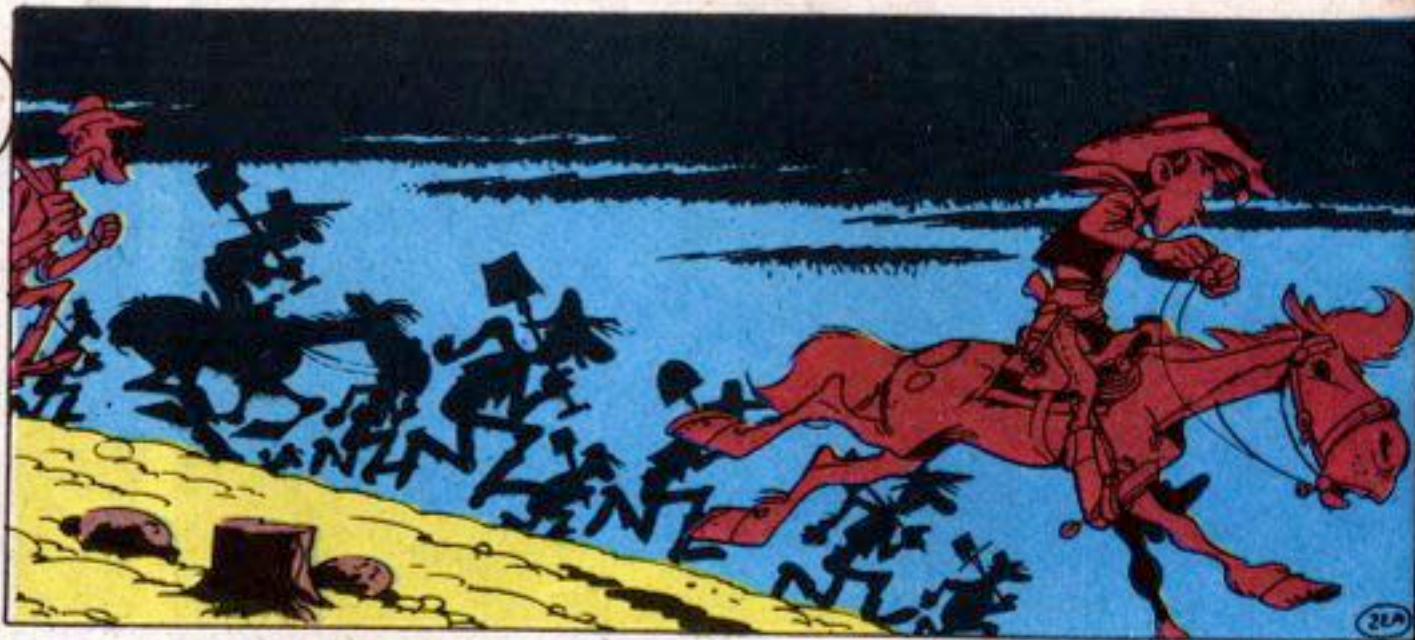








TẤT CẢ ĐÀN
ÔNG KHỎE MẠNH
HÃY ĐẾN GIẾNG LÃO
JASPER!



QUẢ LÃ MỘT TAI HỌA LỚN!...
CHÚNG TÔI LÀ NHỮNG CÔNG NHÂN
TỐT, CHÚNG TÔI SẴN SÀNG CÙNG
ANH DẬP TẮT NGỌN
LỬA



VẬY
ĐỪNG ĐỐT
CHỜ!!

DẬP TẮT
LỬA TRƯỚC
RỒI BẮN
CÀI SÀU ...



CẦN PHẢI CÓ NƯỚC!...

Ồ! KHÔNG!
KHÔNG BAO GIỜ ĐƯỢC
DÙNG NƯỚC ĐỂ DẬP TẮT
MỘT GIẾNG DẦU!



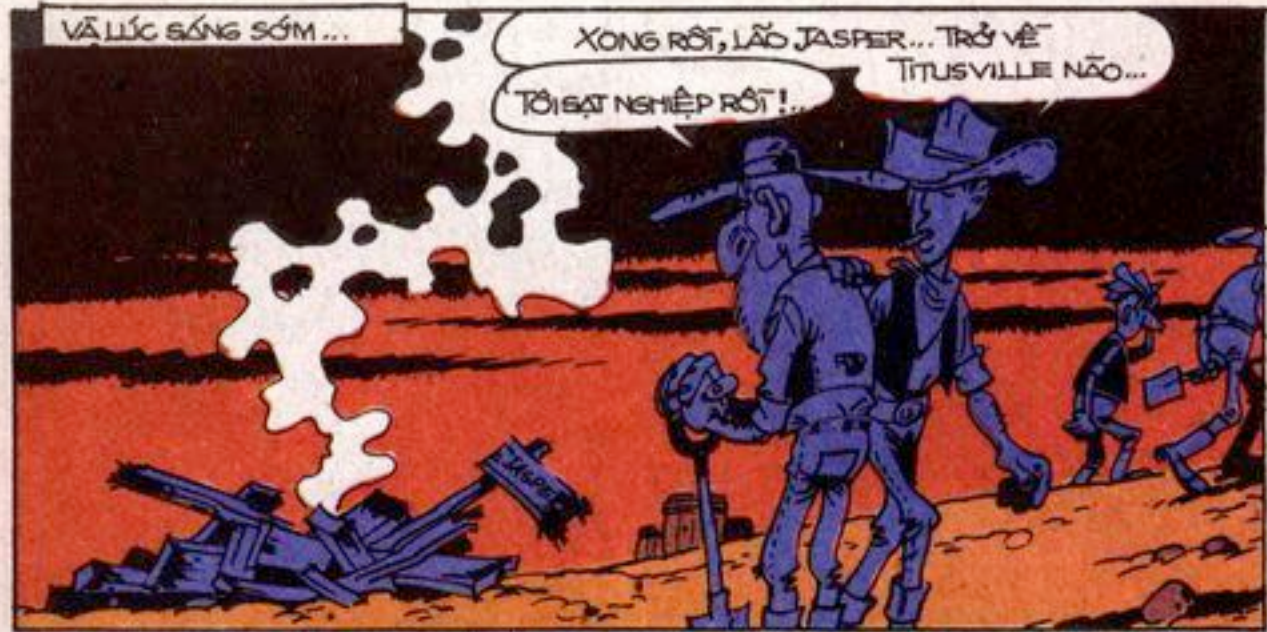
CẦN CÓ THUỐC NỔ!
SỨC NỔ SẼ THÔI DẬP
NGỌN LỬA ... THẮNG
BẠN JOE CỦA TÔI
PHỤ TRÁCH VIỆC
NÀY

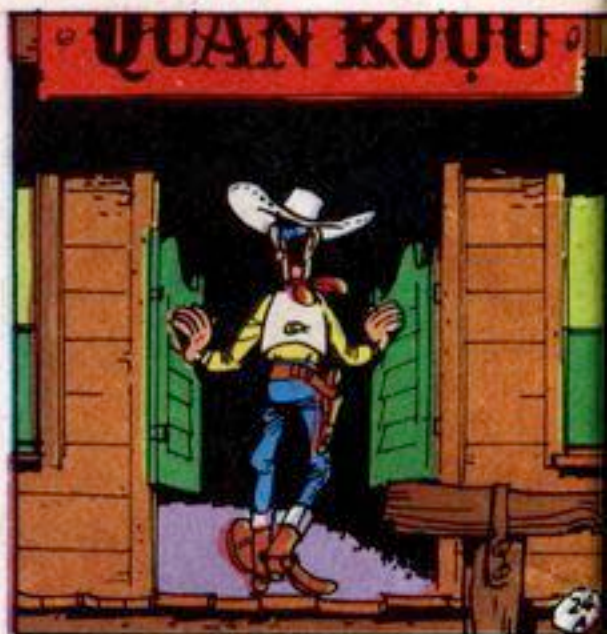
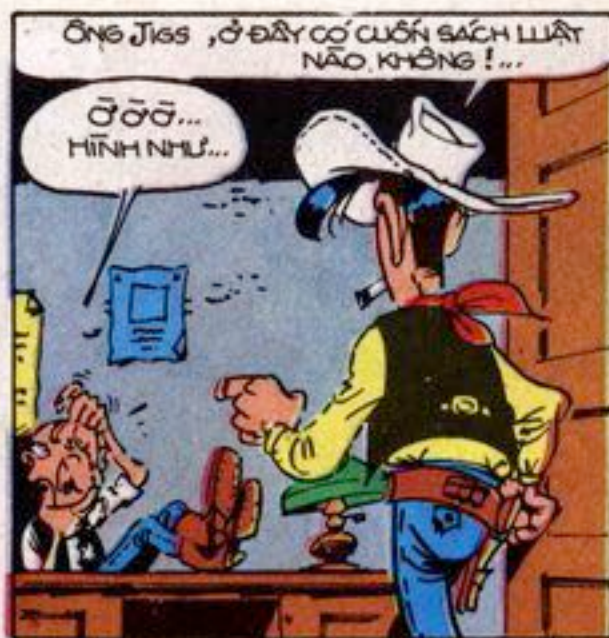
VẬY THÌ,
HÃY ĐI
KIỂM
JOE!

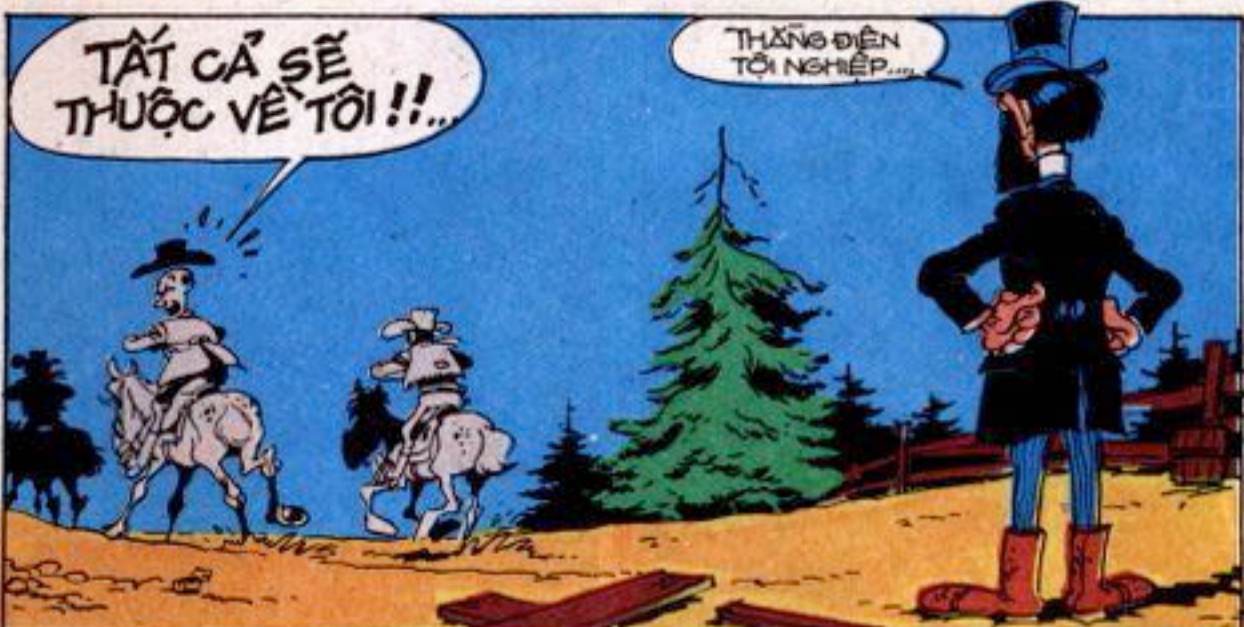


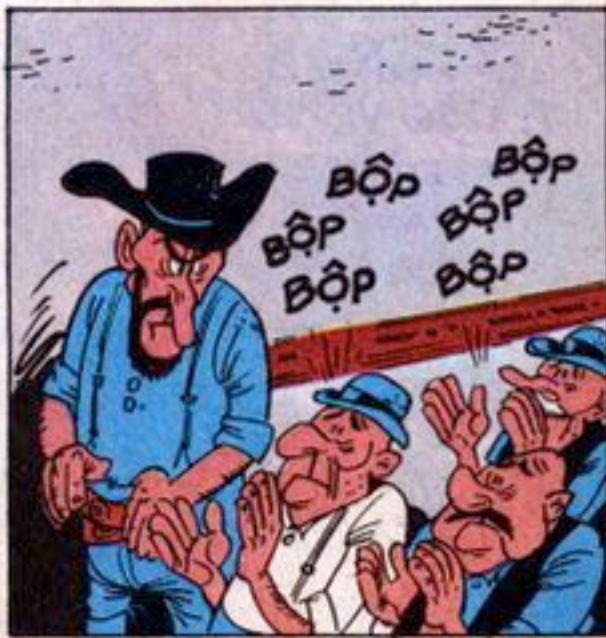
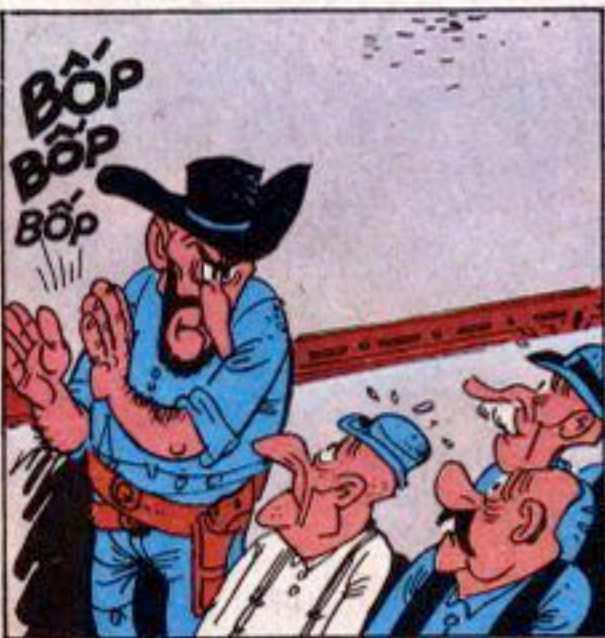
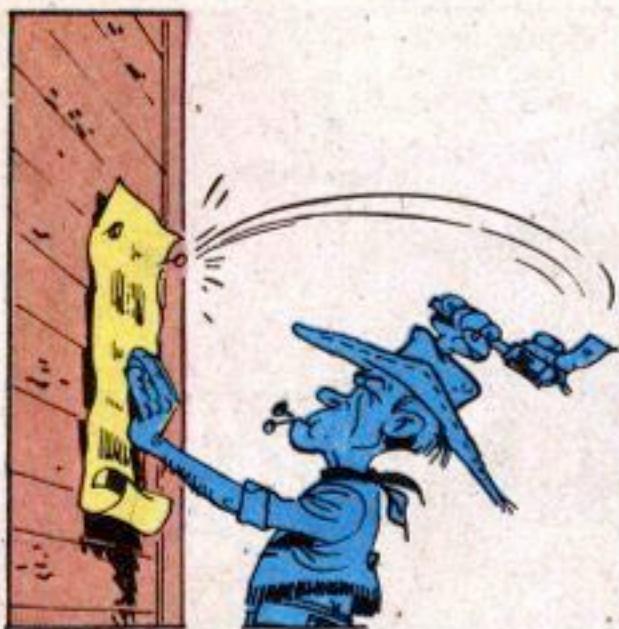
JOE ĐÃ BIẾN MẤT
CÙNG LÚC VỚI LỖ THUỐC NỔ...
BIẾT THẾ NÀO ĐÂY 7 THẦY
THUỐC VẪN BẢO NÓ KHÔNG
ĐƯỢC HÚT THUỐC, VẬY MÃ JOE
CHẮNG CHỊU NGHE...

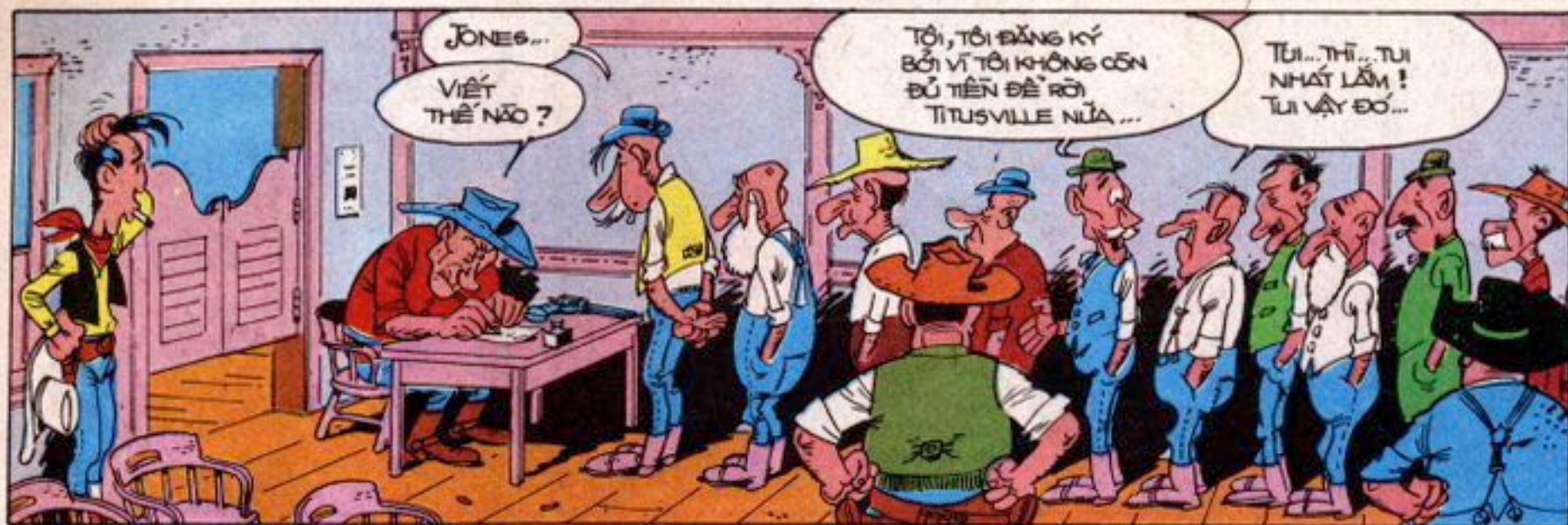












JONES...
VIẾT
THẾ NÀO ?

TÔI, TÔI ĐĂNG KÝ
BỞI VÌ TÔI KHÔNG CÓN
ĐỦ TIỀN ĐỀ RỒI
TITUSVILLE NỮA...

TUI... THÌ... TUI
NHẤT LÂM !
TUI VẬY ĐÓ...



TÔI LÃ
ĐẠI TÁ DRAKE...
DRAKE...



VÀ TÔI SẼ KHÔNG LÂM VIỆC
CHO BLUNT ! HÃY CỨ THỬ
ĐUỔI TÔI RA KHỎI TITUSVILLE
COI !



ĐẠI TÁ CẦN ĐẢM LẮM !
HAI TA KẾT LẠI SẼ TỔNG TÊN ĐIÊN
KHỦNG NGUY HIỂM NÀY
RA KHỎI TITUSVILLE !



TÔI SẼ ĐIÊN NHÀ ÔNG. CHÚNG
TA SẼ TÌM RA KẾ HOẠCH
MỜI
ANH ĐIÊN
BẤT CỨ
LÚC NÀO ...



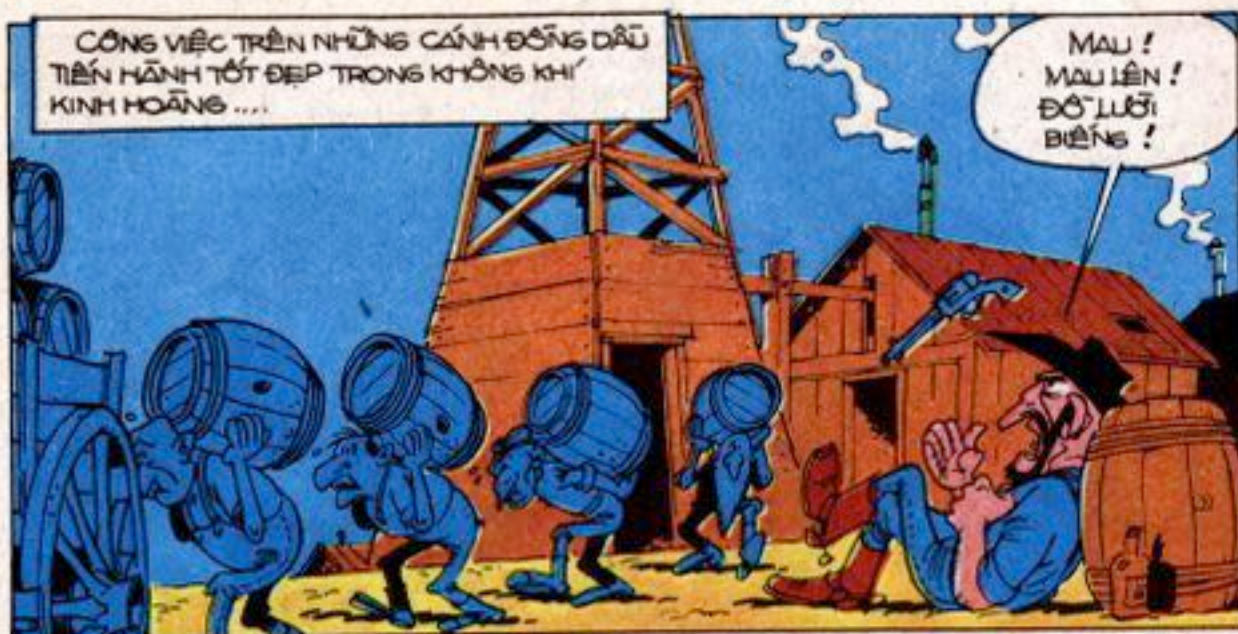
MỘT, HAI !
MỘT, HAI !...

KHÔNG NÓI
CHUYỆN TRONG
HÃNG !

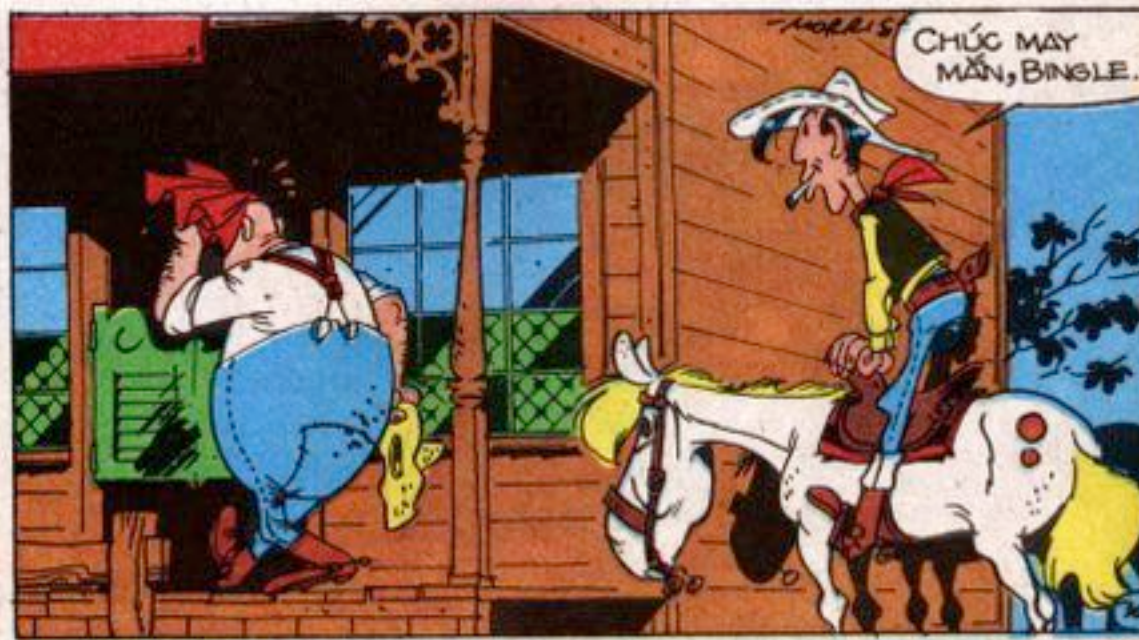
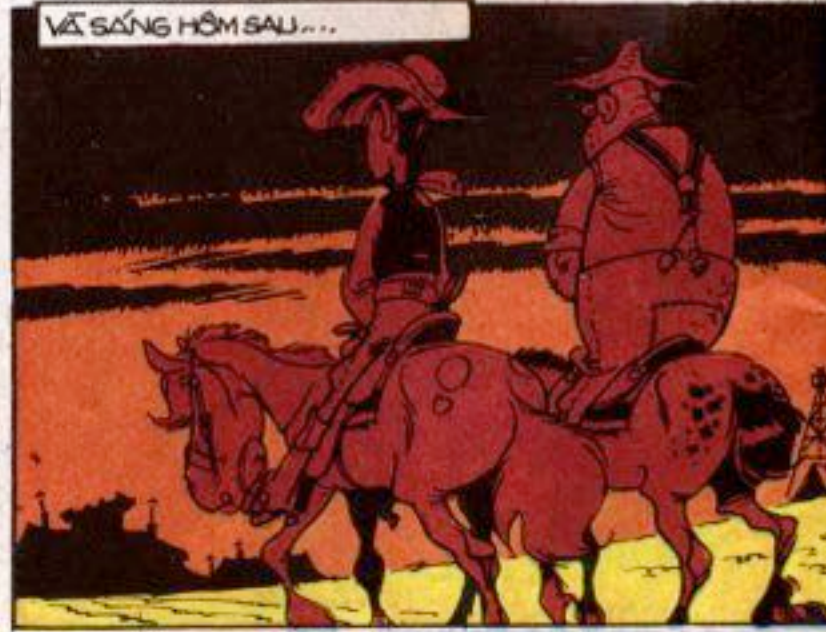


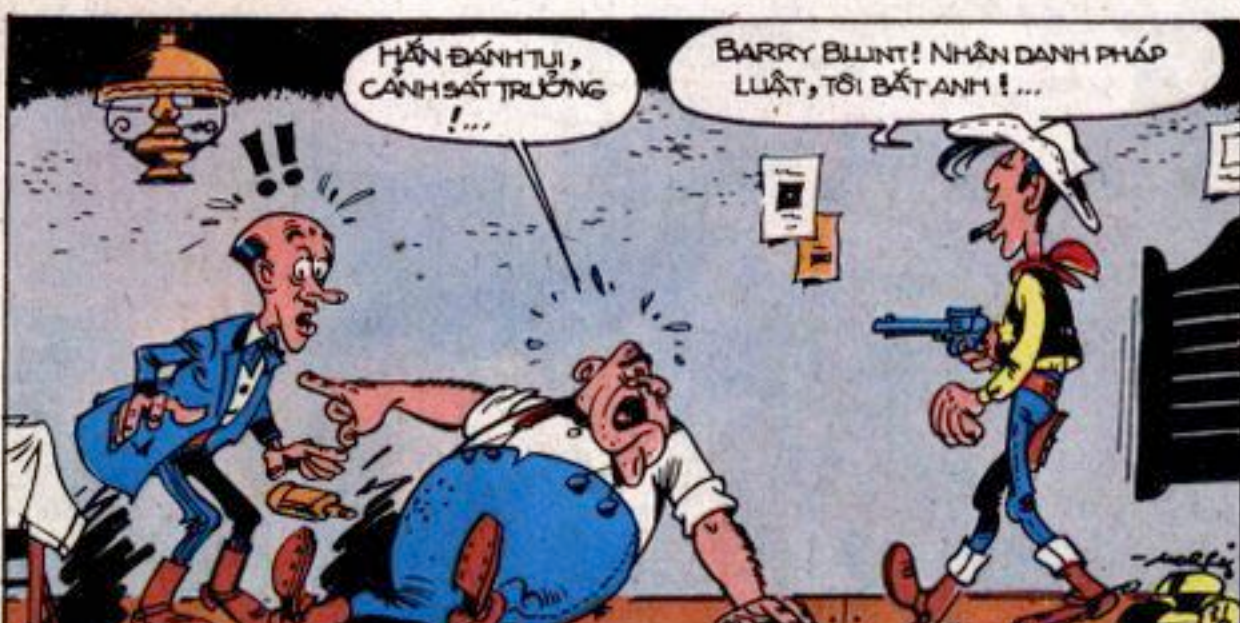
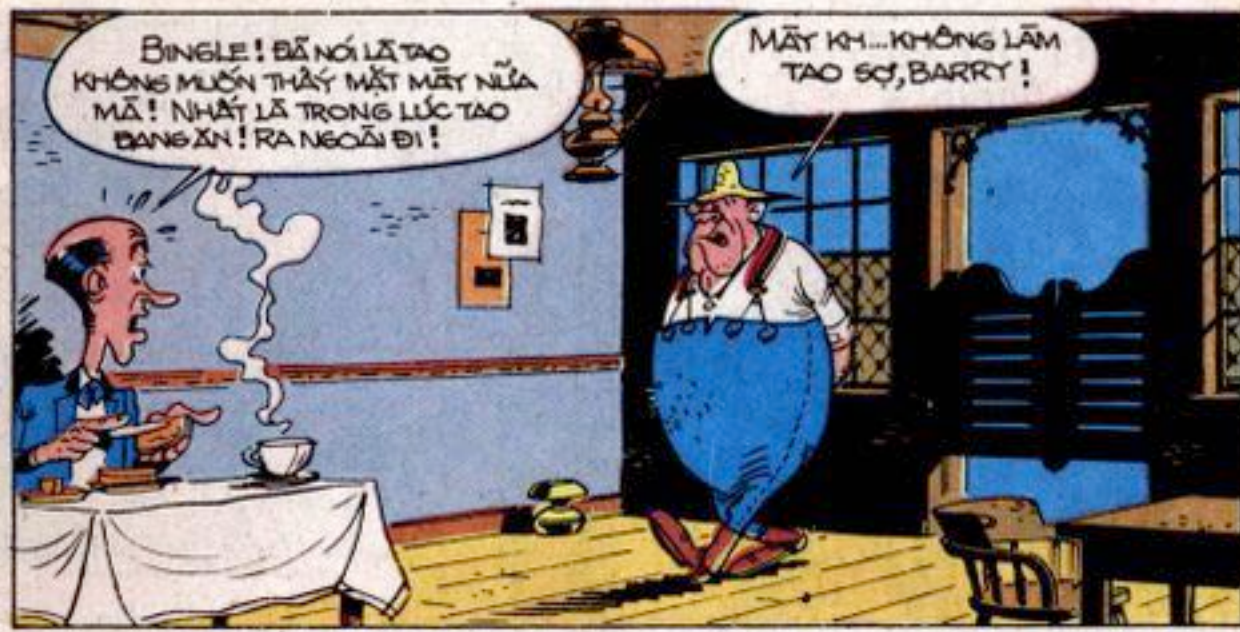
ÔNG TRÔNG CỒI NHÀ TỬ
CẦN THẬN NHA, ÔNG JIGS !
TÔI ĐIÊN CHỖ ĐẠI TÁ
DRAKE

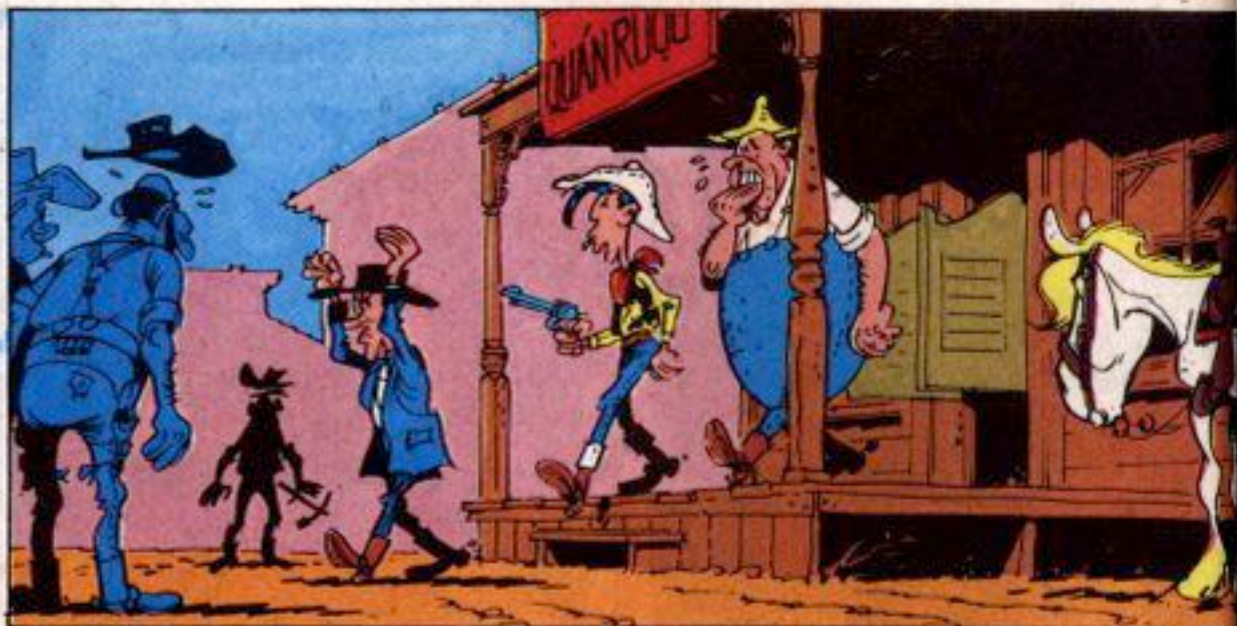
ĐƯỢC
RỒI
LUKE !

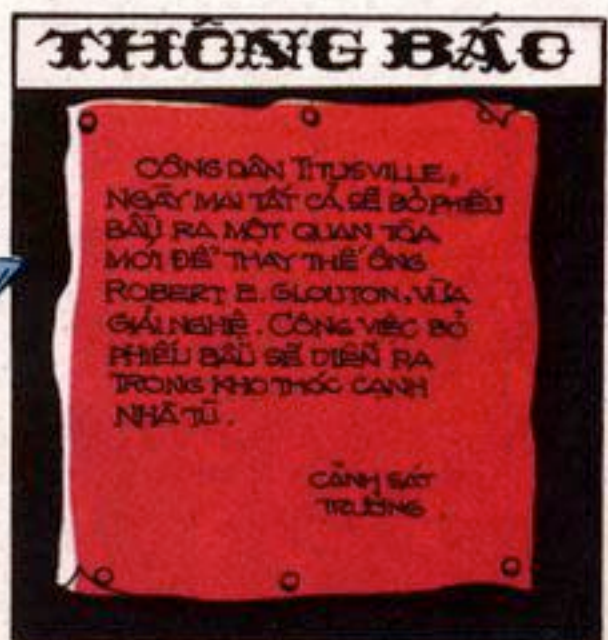
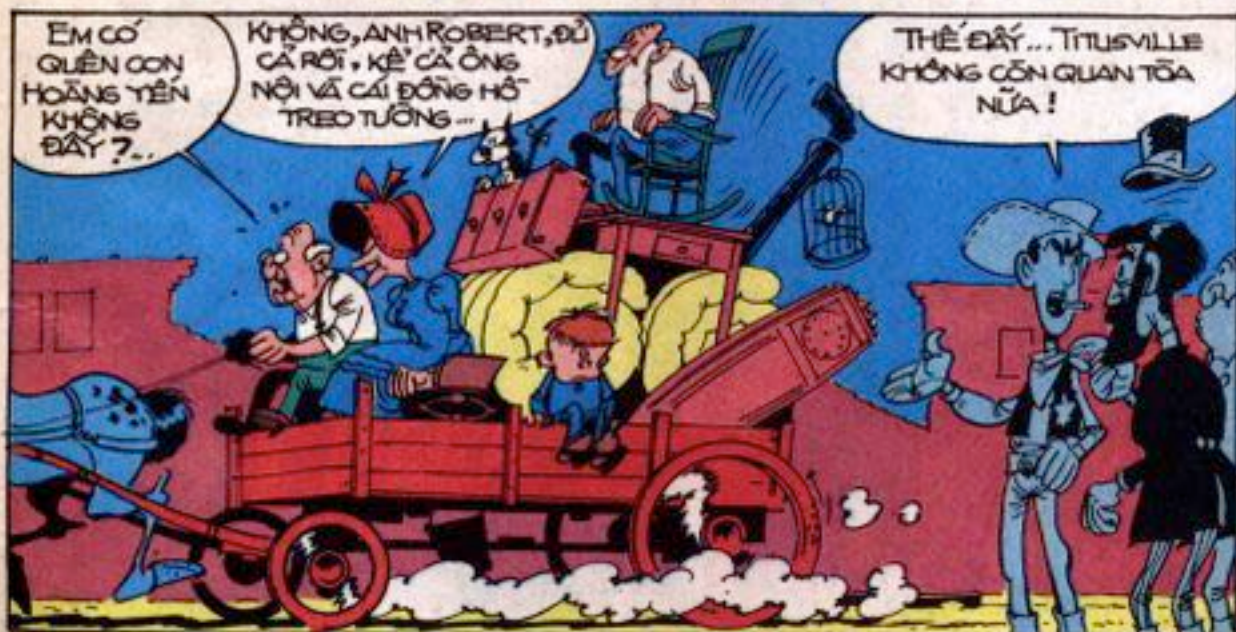


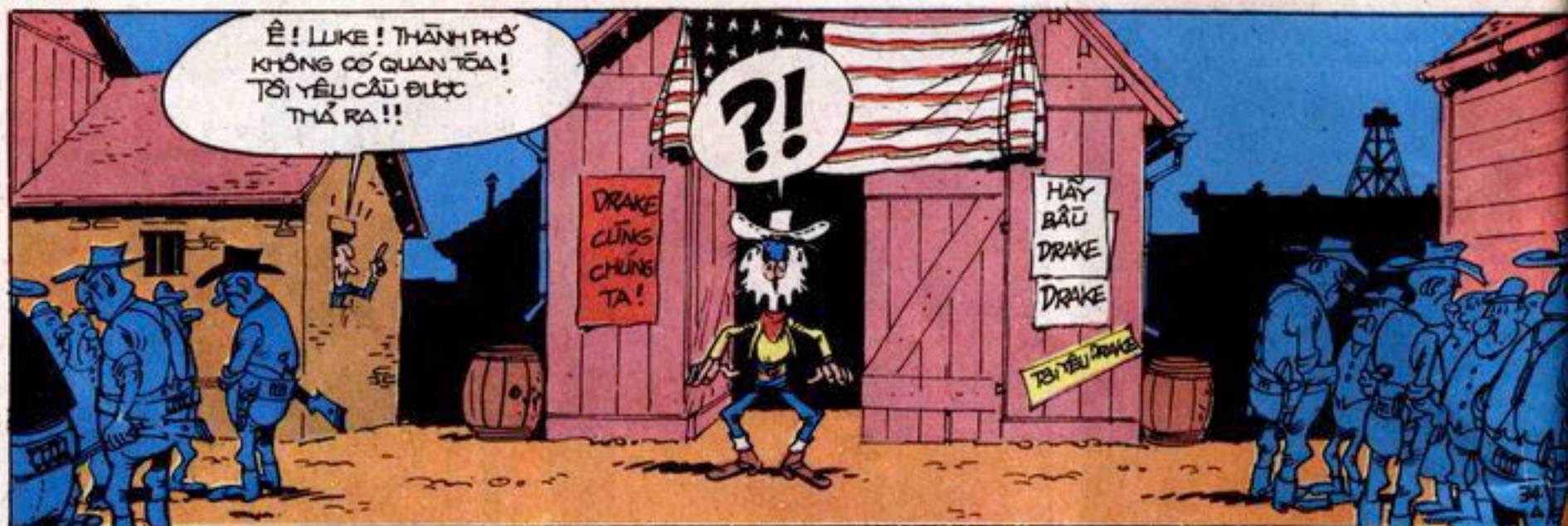
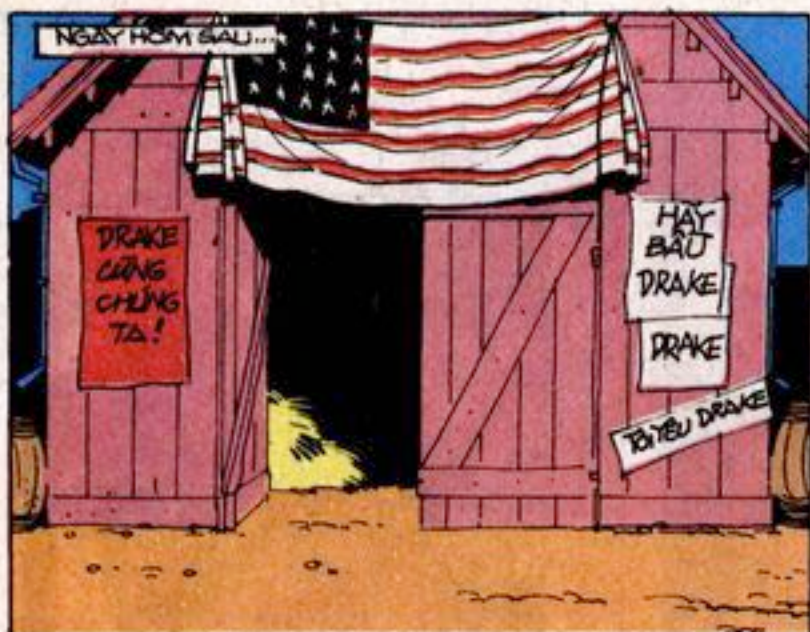












PHIÊN TỎA SẼ DIỄN RA
NGAY BÂY GIỜ TẠI KHO THỐC !
MỜI BẢ CON THAM GIA !



BẢO ĐẢM NGƯỜI CỦA ANH
HÀM HE GIỎI TRỞ LÃ ANH SẼ RỜI
TỎA AN VỚI ĐÔI CHÂN PHÚ TRƯỚC !...



PHIÊN TỎA
XÉT XỬ BINGLE VERSUS
BLUNT BẮY ĐẦU ! BINGLE,
ÔNG CÓ ĐIỀU GÌ
ĐỂ NÓI
KHÔNG ?...



CAN
ĐẮM,
BINGLE ...

ÔNG ...
ÔNG ẤY
ĐANG TUI ...



HỒI BƠI THẨM ĐOÀN ! NGƯỜI NÀY ĐÃ CÓ
CAN ĐẮM ĐƯƠNG ĐẦU VỚI BLUNT.
TÔI HY VỌNG CÁC ÔNG SẼ LÂM TRÒN
NHIỆM VỤ !...



MỜI CÁC ÔNG LUI
VÀO THẢO LUẬN !...



SAU BỐN GIẤY DÂY ĐÂY
LO LẮNG ...

BƠI THẨM ĐOÀN
TRỞ RA KIA ...



